曾議決要案多項並籌設華人聯會
華人代表大會紀盛

（續）關於移民政策原則，經濟和人口分佈與移民之關係，綠皮書四項移民政策選擇，移民政策實施，移民分類，移民安置計劃等。

通過總結及特別之提案則有：移民抵步前及抵步後之服務，移民在多元文化社會，支持書埠燒臘商會關於所謂衛生條例與市府衛生部門之正義抗爭。

此外，并議決成立「全加華人聯會」。該會之目的為團結全加華人，不分黨派，為全僑福利服務。華人聯會先成立臨時委員會，由全加各省以華人人口比率委派代表，最少人口之省分委派一少過三人組織之。臨時委員會負責製訂章程，提交各省以全各團體，經深入研究，修訂及通過後方成為正式章程。

至於有關上述聯會目的之第三條提案：華人聯會之首要任務為促成中華會館為一正式民主之全僑機構。經過與會者之熱烈討論後，認為未有足夠時間繼續進行討論，乃暫將此提案保留。

卅一日宴會完畢，即在原地由各省代表選派三人成立一廿一人臨時委員會。（代表名單另發）專責籌備成立聯會工作，并即席推選安省負責草擬章程云

李鍾氏夫人行喪禮
捐助僑團學校善欵

（雲訊）故僑李崑美翁之鍾氏夫人，即鈞協之令慈堂不幸逝世，經誌前報，已於八月二十七日上午十一時，假座暗市黨殯儀館舉行喪禮，親友執紼者衆，首由西女唱哀曲，牧師伍明樂讀經祈禱，講述人生死眞諦，繼而余卓生司儀，禮生李時順俊南，主祭李漢南，陪祭李明甫，偉漢等就位獻花，代表獻花者李氏總公所，長謙李氏分所榮啓，華僑公立學校關健雄，台山寧陽會館伍善予，李氏月刊强來，中華文化研究協會黃忠傳，戚屬黃海鳴，三村李美津等，李漢南講述鍾氏夫人懿德，李明甫代表孝眷答謝，旋而執紼者依次向鍾氏夫人行辭靈禮，由李始昌，璧來，君立，惠萱，錫齊，松盛等扶柩登車，直送往海景墓園，如儀安葬歸土，花圈衆多，素車不少，備極榮哀。

又孝眷于同日下午十二時半，在名園酒家設素餐酬謝各執紼親友，并遵照鍾氏夫人生平慈善公益遺志，捐助李氏總公所，華僑公立學校，台山陽寧會館，李氏分所，中華文化協會，李氏月刊每經費三十元。

卡城僑領蒞雲公幹
台山會館茶會欵待

（續）席間中羅榮耀主持秩序，並介紹卡城各僑團領袖親暨該館，職員互相認識，首由該館主席黃孔維致歡迎詞，隨由馬若夢，何榮禧，黃廷英等次第致詞，殿由該館實業部長黃潮衍答謝，及報告該館實業部概況，卡城僑領邑彥即席捐助該會館經費伍拾元，該館同人至深感謝，旋即茶餐，互談各地僑情，鄉情洋溢，殊為歡洽，直至三時始行握別云。

聖方濟堂行彌撒禮

（雲訊）聖方濟華人天主堂，每月第一星期五，即所謂「首瞻禮六」，對耶穌聖心的敬禮，於九月份恢復舉行，故於九月伍日星期伍晚上七時半，照常奉獻彌撒，恭領聖體，請各教友留意。

黃族兩機構設盛筵
歡宴各埠宗親代表

（雲訊）出席參加全加華代會代表中有數位係各埠黃氏機構之領導人，黃氏宗親總會，漢升體育會特聯同於九月壹日下午五時半，假座於位仁酒家歡宴各埠之宗親。席間傾蓋談心，至為暢快，七時讌畢，即回總會敘談，由十席酣成君署致歡迎詞，隨請卡城寶琛君，點城悅華君，多城英姬君，兆華君等，相繼報告當地族務及提供今後發展全加族務之寶貴意見，殿由湯禮君致謝詞，洵難得之萍踪乍聚機會云。

李氏總所紀念預訊

雲訊：駐本埠全加李氏總公所，於十月十二日（星期日）舉行慶祝成立四十四週年紀念典禮，是日下午二時舉行祀祖慶祝儀式，以茶點歡敍，並於下午六時在華區龍鳳閣酒家宴會聯歡，懇請該族男人宗親，屆時踴躍到會預早報名。

關吳德璀喜作新姑
金冠酒樓設宴欵客

（雲訊）美國舍路關吳德璀夫人之第三公子思擎君，與喜高華僑彥李壽祺伉儷之長千金雅蓮小姐，在舍路婚姻註册署，舉行結婚禮。彎坤兩宅，感於在雲埠友好衆多，新姑特偕同一雙親人及親眷等抵雲，於八月卅日，下午六時半，聯合在金冠酒樓，敬設喜筵，酬謝親友，筵開卅多席，僑領嘉賓，宗親戚友雲集一堂。

宴會秩序，由關苦愚主席宣佈旨趣後，隨介紹新郎新娘，新姑，新岳丈岳母，兄思勉，兄弟妹妹及其夫壻等。起立共瞻風采，殿由主席代乾宅兩家向各嘉賓致詞答謝，遂開筵暢飲，觥籌交錯，賓主盡歡。

新郎英俊有為，才能超卓，現在舍路西人衣廠當裁剪師傅之職，新娘青春秀麗，品德兼優，勤勉能幹，賢郎淑女，洵稱珠聯璧合，佳偶天成。

社會版

交通銀行香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS, HONG KONG
（總管理處設在北京）
經營一切銀行業務
辦理各種港幣存款
代辦：北京中國銀行總管理處
人民幣存欵
港幣折算在港收付 安全可靠 幣值穩定
附設：海外服務部
香港分行德輔道中3號A電話 H-259261-H-259267
3A, Des Voeux Road, C., Hong Kong
電報掛號：中文：6527 英文：Commubank

你可以經由加帝國商業銀行匯欵往外國
本銀行在全世界各處均有代理銀行，辦理匯兌，實為匯欵與海外親戚及友人最簡單而方便之方法，加帝國商業銀行分行，今日即可協助你辦理此事。
CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

水嚨機具公司
擴充生意大平賣
全部清盤平賣，三件頭彩色浴室機具，每副由一百一十九元五，半寸銅質水嚨每尺三毛四，三寸ABS塑造質水嚨，每尺一元一毛九，三件頭白色浴室機具九十九元五毛 各類微損壞時代機具由六元起，白色水廁四十二元五毛，色彩水廁三十七元五毛，B層料浴槽六十五元，ABS水嚨連機具減百分之二十，請來購買難尋水嚨機具。
Hillcrest Plumbing & Heating,
1447 Commercial Drive 電話 255-8244
3272 Main St, 872 5838,

即宜管電力車机工人
須有經驗方可來問工，親到
Surrey Classics 55 Water St., 四樓。

土庫全層出租三房一廳
請電話八七六 八四壹五

雲埠洪門五機構通告
為通告事：本黨駐加總支部，駐雲支部達權社，實業部，體育會，定期於九月吉日（星期日）下午一時，在本黨禮堂召開聯席會議，報告各部門數目，並有其他事項待商。統請各部職員暨男女黨員社員會員依時出席，共策進行，是所至盼，此佈。
洪門民治黨駐加總支部 雲支部 達權社 實業部 同啓 體育會
一九吉五年九月二日

雲高華 華新書局
給我鬱金香二元 林中一元一依達
芳隣一元四毛五情痴一元五楊天成
怨女痴男一元二 玲玲五元楊天成
學府情潮一元四凱綸著 晨星五元
天涯追踪九毛五林茵著星河三元七
古銅色的愛情一元七毛五方斌著
烟波江上愁一元三毛五凌晨著
點點星塵一元三毛五戴羽著
失去陽光的人一元三毛五戴羽著
特約女郎一元何行午夜共舞一元八
偷歡陷阱一元一毛五夏飛著
金心，甜心一元一毛五夏飛著
綺夢一元三蕾菩著癡心人五元三
洪流七毛龍應者四個夏天九毛
致寫捷徑一元大呂斯著離情九毛
家庭實用常識新編一元四李怡著
流行社交英語會話八毛五
廿八天英語會話一元陳信編
初給英語會話七毛船五元七瓊瑤
霧幽魂全三册四元六毛五倪匡
（外埠另加郵費）
Wah Sum Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

中英對照圖解說明
西菜西點食譜精華 每册三元六毛
復仇谷全四册五元孫玉鑫著
春雨濺紅花全二册五元大蕭逸著
柳木劍魂全二册二元七周矢行著
殘梅俠影全三册三元七毛五高皐著
金鏢神劍全二册三元五曹若冰著
魔中俠全五册六元七曹若冰著
絕情十三郎全三册三元九曹若冰著
博命巾全五册九元八柳殘陽著
鴛鴦虎全四册八元八司馬翎著
龍虎雙俠全三册三元五秦紅著
金獅吼全四册五元二秦紅著
孤劍驚虹全三册四元五林彩著
參珠令全大册八元二東方玉著
勝宇族全二册三元六東方玉著
洗心環全三册四元六毛五東方英
流星蝴蝶劍全三册三元五古龍著
武林外史全六册拾參元三毛古龍著
魔劍恩仇全五册七元五林菲著
八荒飛龍記三元五 鐵布衫一元八

龍鳳閣酒家
LOON FOON KWOK RESTAURANT
155 EAST PENDER ST., VANCOUVER, B. C.
TELEPHONE: 683-1935
晨早粥品·晚飯小菜
歡迎預定酒席
裝修竣工
擇吉開張
名茶美點·壽筵喜酌

高夫晏夫利沙
漁民的信託工會
Gulf & Fraser Fishermen's Credit Union
803 East Hastings St., Vancouver, B.C. V6A 1R8
一年定期蓄儲
八厘半年息
其他利率有供應詢問
必答及按揭貸欵銀兩
請來見我們
Provincial Credit Union
Share and Deposit Guarantee Fund
所有股份與貯蓄均有保證

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025
李錦記特約全加總代理
熊猫牌蠔味醬
五磅罐庄 每箱十弍罐
廿八安罐庄 每箱壹打
壹磅罐庄 每箱廿四罐
半磅罐庄 每箱四十八罐
歡迎殮館及家座選用，
價廉物美，保證滿意，
零沽批發，一律歡迎。

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍澤濂黃秀葵事務所
辦事處電話：682-5284
實事 實業燕梳有限公司
買賣樓宇房屋 日日有新盤
代理各項保險 省府車燕梳
代管物業收租 服務快兼妥
伍澤濂
伍黃秀葵

八月份

伍澤森 327-7842
▲2507 Franklin，乃麼近喜士定街一廳三睡房，土庫另有兩房，近交通和學校，開價五萬餘。
▲1182 Kelowna，近展覽會，東區全新屋，兩廳三睡房，上等材料不日完成，開價七萬四千九。
▲靚小型超級雜貨店，每月生意二萬五千元，最新一流設備，附近柏文林立，無競爭，業主因人力不足出賣，一年內可以歸本，開價三萬二千另点貨。

鍾天賜 876-4575
▲埠邊華麗大型殮館二白餘座位有酒牌平均每日生意四白餘元生意仍激增中離埠僅廿分鐘投資做生意大好機會僅八萬五千元
▲西區平夾靚兩房兩廳石仔牆屋土庫有廳房另有陽台車房西人業主休近Granville街實價五萬九千九百元
▲工廠出讓：近紬街夾廿街共有二萬六千平方建築面積現在為傢俬工廠可改作其他工廠或儲物倉僅取價十六萬元

伍澤濂 733-5743
▲乃麼近喜士定街舊屋翻新，相宜抵買，士德古牆，兩副廁所，十庫有睡房，適合大家庭或分租用開價五萬四千元。
▲蘭菲街及三街新型洋房，闊大廚房，土庫有廳房，地段特闊，近學校巴士，開價六萬四千元。
▲近華區雜貨店，店主經營十四年首次出賣，每日生意逾四百，祇取一萬五千元。
▲工業區餐館，短時間，好地位，每日約二百元，祇賣二萬三千元
▲孖屋：一年半新，上下層各有三睡房，近Commercial Dr.夾三街，包霜櫃，火爐，洗衣機，及乾衣機，開價八萬七千元。
▲1182 Kelowna街新屋，兩廳三睡房，一切上乘設備，全屋有收音機，位於蘭飛夾柏架街間，不日可以完成，開價七萬四千九百元，可以用舊屋相換。
▲西區小型超級市場，上流設備，每月生意兩萬餘元，業主因人力問題出讓，三萬二千元另点貨，先到先得。
▲乃麼夾喜士定靚屋，一廳三睡房，隨時入伙，五萬餘元。
楊志清電話：三二四—六五八四
伍澤森電話：三二七—七八四二

鍾偉業 325-7496
▲鋪街夾廿三街兩廳三房雅潔屋新式廚房水廁新電綫水喉廳房全舖地毡土庫另有三房五萬餘元
▲廿九街夾蘭菲街一年新五十五呎地一三七三平方呎西人建築師建做自已住華麗住宅一切材料特別華貴美觀與普通新屋完全不同土庫完成廳房八萬多元值得參觀
▲近乃路五年新上下層式摩登美麗住宅一三〇〇平方尺土庫兩房一廳廚房及浴廁月收租二百五十元取價七萬餘元抵買過新屋

雷廣庭 926-9771
▲有地方住靚雜貨店，每月生意一萬元，近Simpson-Sear百貨公司有長批，開價一萬四千元，貨銀另点。
▲一廳六睡房靚屋，在乃路六十三街，廿餘年新，白人業主已購新屋，屋主全舖名貴地毡，適合大家庭。
▲大小型雜貨店數間，生意或連實業出讓 每日生意由二百元起至一千元 投資好機會。

楊志清 324-6584
▲新屋一間，近域多利大道和卅三街，全部華麗完成，一千三百五十平方尺，孖車房，可以利用你的舊屋相換，只售七萬三千九。
▲上下孖屋，上下層各有三睡房，近西麻素和第三街，包雪櫃火爐洗衣機乾衣機等，一年半新，開價八萬七千，價錢有相量。
▲三大睡房堅固大屋，位十五街夾Woodland，沒有按揭問題 Fort Lanley之Restaurant，可以隨時入伙。